

**OPĆINA CEROVLJE**, Cerovlje 12, 52402 Cerovlje, OIB 76990583198 (u daljnjem tekstu: **Naručitelj**), zastupana po načelniku Emilu Dausu

i

**CIK "DR. BOŽO MILANOVIĆ" d.o.o. - RADIO ISTR**, Jurja Dobrile 6, 52000 Pazin, OIB 63397242948 (u daljnjem tekstu: **Izvršitelj**), zastupan po direktoru Zvezdanu Jurcoli

sklopili su sljedeći

## **UGOVOR O POSLOVNOJ SURADNJI**

### **Članak 1.**

Predmet ovog Ugovora je reguliranje međusobnih prava i obveza Izvršitelja i Naručitelja u vezi medijske promidžbe manifestacija i ostalih događanja u organizaciji Naručitelja, u periodu od 1. siječnja 2020. do 31. prosinca 2020. godine.

### **Članak 2.**

Izvršitelj se u ugovorenom periodu u svom programu obvezuje:

- prema narudžbama Naručitelja emitirati 250 radio spotova u maksimalnom trajanju od 30 sekundi
  - nakon realiziranih 250 emitiranja, na svako naredno emitiranje odobriti popust u iznosu od 50%
  - prema narudžbama Naručitelja izraditi dva (4) promidžbena spota, C kategorije
  - nakon izrađena četiri (4) promidžbena spota, za izradu svakog narednog odobriti popust od 50%
  - u dogovoru s predstavnicima Naručitelja realizirati dvije (2) emisije u trajanju od 10 minuta
  - nakon realizirane dvije (2) emisije, za realizaciju svake naredne odobriti popust od 50%
  - prema narudžbama Naručitelja realizirati promidžbena javljanja s terena uz popust od 50%
  - po nahođenju uredništva, u redovitim Informativnim emisijama objavljivati najave događaja, kao i osvrte na iste
- 50% popusta rezultat je zbroja količinskog popusta po Cjeniku usluga Izvršitelja i posebnog popusta koji se odobrava zbog višegodišnje suradnje Naručitelja i Izvršitelja.

### **Članak 3.**

Naručitelj se obvezuje:

- u ugovorenom periodu naručiti minimalno 250 objava spotova u maksimalnom trajanju od 30 sekundi, izradu 4 spota C kategorije i realizaciju 2 emisije u trajanju od 10 minuta, što s uračunatim popustima odgovara vrijednosti od 14.595,00 kn (+ PDV)
- uplatiti ugovoreni iznos u 4 obroka;  
uplate po obrocima: prvi obrok 31. ožujka (4.095,00 kn + PDV), drugi obrok 30. lipnja (3.500,00 kn + PDV), treći obrok 30. rujna (3.500,00 kn + PDV), četvrti obrok 31. prosinca 2020.g. (3.500,00 kn + PDV), po dospijeću računa
- u slučaju da Naručitelj tijekom trajanja ovog ugovora naruči emitiranje spotova, realizaciju emisija i izradu spotova u većem broju od broja ugovorenog ovim ugovorom, Izvršitelj će za izvršene usluge izdavati zasebne račune za svaku narudžbu prema uvjetima iz članka 2. ovog ugovora
- isticati logotip i spominjati Izvršitelja kao medijskog partnera manifestacija u ugovorenom razdoblju na svim press konferencijama vezanim za navedene manifestacije
- objavljivati logotip Izvršitelja kao medijskog partnera na plakatima, letcima, katalogima i ostalim tiskanim i multimedijalnim promidžbenim materijalima događanja
- tijekom ugovornog perioda, u dogovoru s Izvršiteljem, dvaput godišnje osigurati prostor za programe u organizaciji Radio Istre

### **Članak 4.**

Raspored emitiranja i način izrade promidžbenih spotova, termine emisija i realizaciju javljanja s terena Naručitelj će određivati zasebnim narudžbama, u dogovoru s direktorom radija Izvršitelja Zvezdanom Jurcolom u vremenu trajanja Ugovora, a sukladno godišnjem mediaplanu Naručitelja dostavljenom uz potpisani Ugovor.

### **Članak 5.**

Sve eventualne usluge koje nisu obuhvaćene ovim ugovorom naplaćuju se prema Cjeniku marketinških usluga Izvršitelja.

### **Članak 6.**

Izvršitelj se obvezuje čuvati kao poslovnu tajnu sve podatke i dokumente koje dobije od Naručitelja ili trećih osoba po nalogu Naručitelja u vezi s ovim Ugovorom.

U svrhu zaštite osobnih podataka pojedinaca u vezi s eventualnom obradom osobnih podataka prilikom izvršenja ovog Ugovora, ugovorne strane se obvezuju primjenjivati odredbe Opće uredbe o zaštiti podataka (UREDBA (EU) 2016/679 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ).

**Članak 7.**

Ugovorne strane potpisom ovog Ugovora potvrđuju da će savjesno i pažnjom dobrog gospodara ostvariti sve preuzete obaveze i da isti potpisuju u dobroj vjeri. Možebitne sporove proistekle iz ovog Ugovora rješavat će mirnim putem. U slučaju da spor ne bude riješen dogovorom, ugovorne strane ugovaraju nadležnost suda u Pazinu.

**Članak 8.**

Ovaj Ugovor sklopljen je u 2 (dva) istovjetna primjerka, od kojih svaka ugovorna strana zadržava po 1 (jedan) primjerak.

U CE 2024 o 2. 03. 2020.  
KLASA: GN + 2/20-01/01  
URBROJ: 2103/0621-01-20-1

**OPĆINA CEROVLJE**

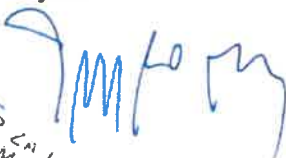
Načelnik:

Emil Daus

**CIK "DR. BOŽO MILANOVIĆ" d.o.o. - RADIO ISTRA**

Direktor:

Zvezdan Jurcola

  
CENTAR ZA INFORMACIJE  
I KOMUNIKACIJE  
"DR. BOŽO MILANOVIĆ"  
d.o.o. PAZIN

Uslužni obrt „Starmedia“, VI. David Valić, Nova Cesta 18 A, HR-51410 Opatija, OIB: 15877382923, zastupano po vlasniku Davidu Valiću (u daljnjem tekstu: „Starmedia“)

I

Općina Cerovlje, Cerovlje 12, Cerovlje, OIB: 76990583198, zastupano po načelniku Emilu Dausu (u daljnjem tekstu: „Naručitelj“)

Dana 27. rujna 2019. godine zaključuju sljedeći

## Ugovor o pružanju usluga

### ČLANAK 1.

(1) Ovim se Ugovorom opisuju uvjeti pružanja usluga oglašavanja od strane „Starmedia-e“ te prava i obveze između „Naručitelj-a“ i „Starmedia-e“;

(2) Usluge oglašavanja (u daljnjem tekstu: Usluge) koje su predmet ovog Ugovora obuhvaćaju sljedeće usluge: Produkcija promotivnih videozapisa za emitiranje i oglašavanje na televiziji i društvenim mrežama; Oglašavanje u programu jedne ili više regionalnih televizija u digitalnoj regiji D5 u Republici Hrvatskoj (u daljnjem tekstu: TV), objava promotivnih statusa sa videozapisom na „Facebook“ i „Instagram“ stranici „Volim Istru“ (u daljnjem tekstu: Društvene mreže), u periodu od 1. listopada 2019. godine do 30. rujna 2020. godine (u daljnjem tekstu: Ugovorno razdoblje);

(3) Na odnose između „Starmedia-e“ i „Naručitelja-a“ koji nisu uređeni ovim Ugovorom, primjenjuju se važeći propisi Republike Hrvatske.

### ČLANAK 2.

Ovaj Ugovor se sklapa na određeno vrijeme za period od 28. rujna 2019. godine do 30. rujna 2020. godine.

### ČLANAK 3.

(1) Usluge iz Članka 1. ovog Ugovora sadrže službeni paket usluga „Potpuno oglašavanje – JLS Partneri C 2019“ (u daljnjem tekstu: Paket usluga) i ugovornu obvezu na 12 (dvanaest) mjeseci u Ugovornom razdoblju uz Bonus „Đir s Davorom Jurkotićem 2020“;

(2) „Paket usluga“ sadrži sljedeće usluge: Produkcija do 12 (dvanaest) videospotova do 20 sekundi za najavu događaja te projekte s područja JLS po izboru „Naručitelj-a“, njihovo emitiranje u okviru od 8.000 sekundi marketinškog prostora kojeg „Starmedia“ zakupljuje u programu „TV“ tijekom emisija u vlastitoj produkciji te objava u obliku 12 (dvanaest) statusa na „Društvene mreže“ s pripadajućim opisnim tekstom uz sponzoriranje za korisnike društvenih mreža na području Istarske županije. Bonus: Produkcija, objava na društvenim mrežama i tri emitiranja na „TV“ emisije „Đir s Davorom Jurkotićem“ iz Cerovlja u periodu od ožujka do svibnja 2020. godine.

### ČLANAK 4.

Naknada za „Paket usluga“ iz ovog Ugovora iznosi =11.400 HRK (jedanaestisućaičetiristokuna) uvećano za iznos PDV-a. „Starmedia“ se obvezuje iznos „Naručitelj-u“ fakurirati u 4 (četiri) jednake rate po =2.850,00 HRK (dvijetisućeiosamstopedesetkuna) uvećano za iznos PDV-a, i to u listopadu 2019. godine, siječnju 2020. godine, travnju 2020. godine te u srpnju 2020. godine. „Naručitelj“ se obvezuje sve račune plaćati u roku dospijeca koji je naveden na računu.

### ČLANAK 5.

Ugovorne stranke obvezuju se na stalne kontakte i međusobne dogovore o ostvarivanju prava i obveza iz članka 3. ovog Ugovora. „Starmedia“ se obvezuje emitirati propagandne poruke u ugovorenim terminima na „TV“. U slučaju postojanja tehničkih razloga koji onemogućavaju emitiranje predmetnih propagandnih usluga i emisija u ugovorenim terminima na „TV“, a koji se ne mogu pripisati krivnji „Starmedia-e“, „Starmedia“ će predložiti novi termin emitiranja promotivne poruke;

### ČLANAK 6.

„Starmedia“ može ovaj Ugovor jednostrano prekinuti u bilo kojem trenutku. U tom će slučaju „Naručitelj-u“ vratiti naplaćeni iznos za neemitirane poruke i emisije iz Članka 3. Ovog Ugovora.

**ČLANAK 7.**

Za sve sporove koji bi mogli proizaći iz ovog Ugovora, "Starmedia" i "Naručitelj" nastojat će riješiti mirnim putem, a ako ne uspiju obratiti će se nadležnom sudu.

**ČLANAK 8.**

Ovaj je ugovor sačinjen u 3 (tri) istovjetna primjerka od kojih "Starmedia" zadržava 1 (jedan) primjerak, a "Naručitelj" zadržava 2 (dva) primjerka.

**Za Uslužni obrt "Starmedia", Vi. David Valić**  
David Valić, vlasnik

STARMEDIA

9: M.P. 1410  
15577392823

**Za Općinu Cerovlje**  
Emil Daus, načelnik



Digital Media Group d.o.o., Nova Cesta 18 A, HR-51410 Opatija, OIB: 74846856089, zastupano po direktoru Davidu Valiću (u daljnjem tekstu: „DMG“)

i  
Općina Cerovlje, Cerovlje 12, 52402 Cerovlje, OIB: 76990583198, zastupano po načelniku Emilu Dausu (u daljnjem tekstu: “Naručitelj”)

Dana 20. siječnja 2021. godine zaključuju sljedeći

## Ugovor o pružanju usluga

### ČLANAK 1.

(1) Ovim se Ugovorom opisuju uvjeti pružanja usluga oglašavanja od strane “DMG” te prava i obveze između “Naručitelj-a” i “DMG”; Na odnose između “DMG” i “Naručitelja-a” koji nisu uređeni ovim Ugovorom, primjenjuju se važeći propisi Republike Hrvatske.

### ČLANAK 2.

Ovaj Ugovor se sklapa na određeno vrijeme za period od 20. siječnja 2021. godine do 31. prosinca 2021. godine.

### ČLANAK 3.

(1) Usluge iz Članka 1. ovog Ugovora sadrže službeni paket usluga “Digital Media ONE JLS M” (u daljnjem tekstu: Paket usluga) i ugovornu obvezu na 12 (dvanaest) mjeseci u Ugovornom razdoblju;

(2) „Paket usluga” sadrži sljedeće usluge: Produkcija emisije “Đir: Općina Cerovlje” (u daljnjem tekstu: “Đir”); 3 emitiranja emisije “Đir” u programu jedne od regionalnih televizija na području Istarske županije; Objava emisije “Đir” na “Facebook-u”, “Instagram-u” i “Youtube” uz sponzoriranu objavu na bazi 100.000 korisnika; Produkcija i objava na “Facebook-u”, “Instagram-u” i “Youtube”; četiri različite epizode emisije “Đir Accademia” u trajanju do 15 minuta na teme po izboru “Naručitelj-a” uz pojedinačnu sponzoriranu objavu za korisnike na području ingerencije “Naručitelja”; Produkcija i objava na “Facebook-u”, “Instagram-u” i “Youtube” dva različita priloga u trajanju od 5 minuta na teme po izboru “Naručitelj-a” uz sponzoriranu objavu za korisnike na području ingerencije “Naručitelja”; Produkcija i objava na “Facebook-u” Božićno-novogodišnje čestitke načelnika stanovnicima u trajanju do 5 minuta te objavu istog na “Facebook-u”, “Instagram-u” i “Youtube” uz sponzoriranu objavu za korisnike na području ingerencije “Naručitelja”.

### ČLANAK 4.

Naknada za “Paket usluga” iz ovog Ugovora iznosi =29.000 HRK (dvadesetidevettisućakuna). “DMG” se obvezuje iznos “Naručitelj-u” fakturnirati umanjen za popust od 30% do 31. ožujka 2021. uz rok dospijeca plaćanja računa od 60 dana. “Naručitelj” se obvezuje račun platiti u roku dospijeca koji je naveden na računu.

### ČLANAK 5.

“DMG” može ovaj Ugovor jednostrano prekinuti u bilo kojem trenutku. U tom će slučaju “Naručitelj-u” vratiti naplaćeni iznos za neemitirane priloge i emisije iz Članka 3. Ovog Ugovora.

### ČLANAK 6.

Za sve sporove koji bi mogli proizaći iz ovog Ugovora, “DMG” i “Naručitelj” nastojat će riješiti mirnim putem, a ako ne uspiju obratiti će se nadležnom sudu.

### ČLANAK 7.

Ovaj je ugovor sačinjen u 3 (tri) istovjetna primjerka od kojih “DMG” zadržava 1 (jedan) primjerak, a “Naručitelj” zadržava 2 (dva) primjerka.

Za Digital Media Group d.o.o.  
David Valić, direktor

Za Općinu Cerovlje  
Emil Daus, načelnik



M.P.



